

# 日治時期現代風情建築

傅朝卿

國立成功大學建築系教授

## 表現現代風情的建築

1923 年（大正十二年），關東大地震，震垮了許多磚石構造的建築後，日本的建築師開始積極的接受現代建築的觀念，以期創造出新的建築。從日本到台灣，一批又一批的現代建築開使成爲建築舞台的要角，而此時期也剛好是社會面臨從傳統轉型到現代的重要關鍵，再加上各種現代建築運動於西方已熱烈的展開，現代建築成爲一種進步的象徵。與各種西洋、東洋與台灣風情的歷史式樣建築相較，1923 年以後現代式樣建築之裝飾減少了，造型與空間變化也較多樣。更重要的是對於殖民者與百姓而言，這些建築是一種現代化之表徵，也因而它們的來臨很快的就使盛極一時的西方歷史式樣建築逐漸被加以取代。另一方面，由於社會的轉型，產生許多新的活動，新的建築類型因應而生，與現代建築互相結合，商業建築、娛樂建築、銀行與博覽會建築是其中頗爲特殊的類型，而不少官署與其它建築也都有採用新式樣的趨勢。

### （1）藝術裝飾式樣（Art Deco）

1925 年巴黎舉行了一個「藝術裝飾博覽會」，其中許多建築不約而同的應用了幾何化的裝飾圖案，折角、退縮與放射狀的立面與造型處理，形成了一種新的風格並影響及於世界各地。這種後來被稱爲「藝術裝飾式樣」的建築其實並非此次博覽會所創，而是累積了許多不同的源頭後才於博覽會中達到高潮。在日本，藝術裝飾式樣也曾被廣泛的應用於都市中的公共建築上，大阪市電氣局廳舍（1930）、京都府立第二中學校（1931）與神戶神港大樓（1939，木下設計事務所）等建築都是很好的例子。

在台灣日治時期現代風情的建築中，藝術裝飾式樣建築的數目相當的多。新竹州商品陳列館（1929，神田元壽、若松佐，已拆）、台南警察署（1931，台南州土木課營繕係）、台中市營娛樂館（1931，齊藤辰次郎，已拆）、台南末廣町

店舖住宅（1932，梅澤捨次郎，今忠義路中正路口）、新竹有樂館（1933，栗山俊一，今影像博物館，舊國民戲院）、彰化公會堂（1933，今中山堂）及「始政四十週年紀念台灣博覽會」中之歡迎門、大門、滿州館、陸橋、興業館、電氣館等大部份之建築（1935，已拆）、新化郡役所（1934，今閒置）與台北迪化街乾元行（1930 年代）均屬之。其中台灣博覽會之歡迎門與巴黎舉藝術裝飾博覽會之大門還有幾分神似，由此可見巴黎博覽會之影響度。嚴格的說，藝術裝飾式樣建築距離真正的現代主義建築還有一段很大差距，但是它們幾何化與抽象化的觀念追求現代感的手法卻使建築發展往現代風格上推進了一大步。

## （2）過渡式樣（現代主義建築雛形）

除了藝術裝飾式樣之外，在台灣日治時期 1930 年代中，曾經出現一批建築，它們兼有西方歷史式樣建築與現代建築的特質，雙重性格使這些建築扮演起一種過渡性的角色。這些建築乍看之下基本上是無華麗裝飾之現代建築，但細部卻仍存在著不少歷史式樣建築之元素，只是這些元素並不構成式樣之主導特徵，因此我們可以將之視為是現代主義建築的雛形，也可稱之為「過渡式樣」。由於這些建築並沒有主導性的風格，往往混用不同的元素，也被某些學者以籠統的「近代折衷式樣」稱之，日本建築師則常常稱之為「近世復興式」。東京日本工業俱樂部會館（1924，松井貴太郎）及東京服部時計店（1932，渡邊仁）及等建築均屬於此類之建築。

由於台灣在 1920 年代後期開始接現代建築的觀念到 1945 年日人離台為止，只有短短的十幾年，加上後期因戰亂社會並不穩定，因此真正的現代主義建築數量相當有限，反而是介乎現代主義建築與西方歷史式樣建築間的過渡式樣建築特別的多，台北台灣教育會館（1931，井手薰、遠藤久美）、嘉義驛（1933，鐵道部改良課，今嘉義火車站）、嘉義稅務出張所（1933，總督府官房營繕課，已拆）、新竹警察署（1935，總督府官房營繕課）、台南驛（1936，鐵道部改良課，今台南車站）、專賣局新竹支局（1936，專賣局庶務課營繕係）、彰化警察署（1936，總督府官房營繕課）、台北公會堂（1936，總督府官房營繕課，井手薰，今中山堂）、台北驛（1941，鐵道部改良課，已拆）與台南嘉南大圳組合事務所（1940，住谷茂夫）等均屬此類。過渡式樣建雖然不是標準的現代主義建築，而且表現現

代風情的程度差異很大，但整體而言，大部份的建築都或多或少於建築的表情中透露出台灣建築邁向現代化的訊息。

### (3) 現代藝術式樣(Art Moderne)

現代藝術式樣(Art Moderne) 則是日據時期比較少見的一種現代式樣，其主要特徵為建築物轉角之圓角或軟化處理，搭配以表面光華無凸出之裝飾及流線形(steamlined)水平線。有些學者將之歸類為藝術裝飾式樣的一種，但其明顯的特徵實可視為一種獨立的風格，日本寶塚市的寶塚會館(1931，古塚正治)是很好的例子。在台灣，始政四十週年紀念台灣博覽會國防館(1935)與高雄稅關(1936，總督官房營繕課)可為代表。

### (4) 現代主義建築

上述三種台灣日治時期的風格，在造型方面基本上都還相當厚重，與標榜與傳統決裂的「現代主義」建築原型仍有差距。所謂的「現代主義」建築，不僅是在構成上依據西方現代主義之簡潔無裝飾之特性，在意識型態上更是存有「反」傳統建築之特質，所以「反」歷史、「反」對稱、「反」紀念性、「反」裝飾、「反」厚重等特性甚為明顯，也因強調機能、簡潔、開放成了非常重要之考量因素。日本本土因為直接受到西方現代建築的衝擊，因此不少建築中均帶有現代主義之傾向。東京中央郵便局(1931，吉田鐵郎)、大阪歌舞伎座(1932，小田島兵吉)、東京遞信病院(1937，山田守)與大島測候所(1938，崛口捨己)均屬之。

在台灣，台北高橋氏宅(1933，台灣土地建物株式會社，已拆)、始政四十週年紀念台灣博覽會第二文化設施館(1935)、台北電話局(1937，交通局遞信部臨時建築係，今台灣北區電信管理局)、台中教化會館(1937，台中州土木課營繕係，已拆)、台北第三高等女學校(1937，大倉三郎，今中山女高)、高雄州商工獎勵館(1938，高雄州土木課營繕係，已拆)、台南合同廳舍(1938，台南州土木課營繕係，今台南市消防隊第二分隊及保安警察隊)與彰化某街屋(1930年代)都具有現代主義之特質。在這些建築中，已經拆除的高橋氏邸可以說是日治時期，全台灣最前衛的住宅。此宅樓高三層，空間流暢，造型新穎，而且於適

當的地點留設陽台及屋頂觀景亭，與住宅所在濱河的地理位置十分契合。整棟建築不管在空間或者造型上幾乎沒有對稱的處理，而鋼筋混凝土、鋼材與玻璃互相搭配的結果，也使建築呈現出非常強烈的現代感，可惜於戰後拆除。

#### (5) 鐵橋與其它鋼鐵建築

除了一般具有現代風情的建築外，日治時期台灣還建有一批鐵橋，它們代表的是一種現代技術的成果，而鋼材本身則呈現出一種機械美學。台北明治橋（1901，中山橋前身，已改建）、大甲溪鐵橋（1908，已改建）及下淡水溪橋（1914，高屏溪鐵橋）都極為優美。另外在始政四十週年紀念台灣博覽會之鋼鐵館（1935）中，我們也可以看到以鋼鐵做為建築主要造型特例。

### 台灣的現代風格建築產生的社會背景

從建築發展的觀點來看，現代建築與歷史式樣建築有著本質上的差異。在現代社會中，建築往往被理想化並加以禮讚。在現代建築中，所有建築的元素均必視為單純的構件材料，並且加以「非歷史化」，因此不管是建築造型與建築空間，均與歷史式樣建築有著明顯的不同。在造型中，各種歷史的語彙不再是主導的元素，厚重的量體逐漸被輕巧的設計所取代。在空間方面，對稱嚴謹的空間型態也逐漸活潑化。然而建築技術的成熟，也使建築生產的過程更加依賴機械，因而有時會使建築出現過度均質化與國際化的現象，歷史特色也逐漸消失。

台灣日治五十年間、不僅西方式樣建築蓬勃發展，甚至是現代建築也找到它們的舞台。從西方歷史式樣建築邁向新的現代建築，各種社會政經因素都是不同的觸媒。各種社會文化之啓蒙運動事實上也對於帶有理想色彩及菁英文化的現代主義有直接的助益。1920年（大正九年）年創刊的《台灣青年》、1921年（大正十年）年成立的「台灣文化協會」及「台灣議會設置請願運動」本身都是“現代”的文化運動。另一方面「台灣建築會」在井手薰等人創建下於1929年（昭和四年）成立、《台灣建築會誌》也隨之創刊，而台灣建築教育也開始於1920年代。這些建築界重大的改變不但影響建築思潮，更使台灣之建築從業人員能面對世界第一手之建築資訊。本身帶有現代主義傾向之井手薰的接掌總督府官房營繕課更是直接的影響現代建築之產生。在各種不同類型的建築中，商業建築與娛

樂建築因為具有時代新意，所以採用現代式樣者最多，而 1935 年（昭和十年）「始政四十週年紀念台灣博覽會」中，各種新的建築觀念與手法齊聚一堂，更是台灣日治時期現代建築發展之一大盛事。到了 1930 年代中期，現代建築已經成為台灣建築發展最主要之潮流。

## 歸納台灣的現代風格

西方建築中於工業革命以後興起的現代風格，不管在概念上或是實質上，基本上都是「反」傳統風格，因而在表達上與工業革命之前的建築有著很大的不同。

### （1）藝術裝飾風格（Art Deco）

一種於 1920 年代與 1930 年代流行於世界的風格，其主要特徵為線性、硬邊及有角度之構成。立面、門飾及窗飾經常是階狀（退縮）處理或者是垂直之強調。建築中經常有圖案化之裝飾，包括抽象化人物、曲折裝飾帶、日出圖案、山形飾、花邊飾或幾何圖案。建築轉角局部也經常會有層疊水平線。

### （2）過渡風格與現代主義雛形

一種介乎歷史式樣建築與現代主義建築的過渡性風格，建築基本上已經有現代建築的傾向，但建築中仍有歷史性裝飾或元素，但已不為主導元素。

### （3）現代藝術風格（Art Moderne）

一種特殊的現代風格，建築屋身有圓角或軟化之轉角，表面光華無凸出之裝飾而且經常有流線形（streamlined）的水平線。

### （4）現代主義風格

最標準的現代建築風格，依現代主義建築原則與構成所建，簡潔少裝飾或是無裝飾。平屋頂、不對稱、出挑、新建材與被強化的機能性元素（如陽台與樓梯）是主要的特徵。

### （5）鋼鐵建築風格

以鋼鐵的結構體直接做為造型表現的建築風格，經常應用於鐵橋及特殊建築。

## 那裡看得到現代風情

### (1) 不對稱的空間與造型

與具有對稱特質的歷史式樣相較，現代風情的建築具有比較自由的表達方式，許多建築從對稱的束縛中解脫出來，用不對稱的空間與造型來傳達建築的新觀念。台南合同廳舍、台北高橋邸、台中教化會館、嘉義警察署、台南嘉南大圳組合事務所，高雄商工獎勵館、彰化舊鐵路醫院等建築都有不對稱的造型。除了建築的整體造型呈現出不對稱的特質之外，許多城鎮中於 1930 年代興建的街屋在立面上也採取不對稱的細部裝飾，西螺延平街是一個很好的例子。

### (2) 幾何化及圖案化的細部與裝飾

現代風格基本上是不採用或者極少使用歷史式樣語彙，但是卻不可避免的會有細部及裝飾之需求。在這種情況下，幾何化及圖案化的細部與裝飾成爲一種替代方案，尤其是在藝術裝飾風格之建築中，曲折線條、日出圖案、山形飾及其它幾何圖案均極爲普遍。另一方面，許多 1930 年代興建的公共建築中的柱子也經常出現幾何化的柱頭。

### (3) 出挑雨庇及陽台

由於結構技術的改進，建築物適度的出挑在 1930 年代已經不是問題，因此在當時興建的不少建築中，我們都可以看到出挑的雨庇及陽台取代歷史式樣建築的門廊，形成一種特色。台北電話局、高雄稅關、基隆港合同廳舍、台南合同廳舍、台南驛與一些街屋中都有這些出挑元素的存在。

### (4) 面磚與現代建材

由於現代建築多數是以鋼筋混凝土所建，外貌上貼以面磚成爲一種保護措施，也是一種美學表達的手段。台灣日治時期建築中面磚的種類與顏色因不同的時期而有所差異，因此在表現現代風情的建築中，我們可以看到相當多的面磚，

而且由於面磚沒有結構性的作用，因此在表達上就比真正的磚要自由許多。另一方面，人造石與磨石子等仿石材也經常出現於建築中，並且發展成較自由的形式，而鋼鐵則應用於鐵橋及某些特殊的建築之中。

#### (5) 特殊的現代建築元素或符號

歷史式樣建築由於以外貌為主要特徵，是一種形式主義，一些機能性的元素都被隱藏起來。現代建築則不然，它們是屬於機能主義，許多機能性的元素如樓梯與旗竿座等都成為外貌表達之處。有些建築之中，還會出現代表「現代」的元素與裝飾，如時鐘、英文字與網球拍。